

Nosotros los pueblos

La Cooperación con los pueblos indígenas



Sumario

EDITORIAL

M.^a Isabel García Malo Pág. 2

LA FIRMA INVITADA

Javier Pagola Pág. 3

EN PRIMERA PERSONA

Verónica Huilipan Pág. 5

EN PROFUNDIDAD

Viaje a Guatemala Pág. 9

EL TEMA

Los pueblos ocultos del Oriente de Ecuador Pág. 14

APRENDEMOS DEL SUR

Milagros Aguirre (Fundación Alejandro Labaka) Pág. 18

VE, PARTICIPA Y CUÉNTANOS

juventudnavarrasolidaria.blogspot.com Pág. 20

CULTURA SOLIDARIA

Pág. 22

UN MUNDO DE LETRAS

Pág. 26

Créditos

Edita: Departamento de Asuntos Sociales, Familia, Juventud y Deporte.

Dirección: Andrés J. Carbonero,
Director del Servicio de Cooperación Internacional al Desarrollo.

Coordinación: Andrea Aisa Vega.

Colaboraciones en este número:

Milagros Aguirre, Miguel Ángel Cabodevilla, Mikel Berraondo, Cristina García Purroy, Javier Pagola, Olga Berrios y Felipe Giner.

Fotografías e ilustraciones: Maider Gabilondo, José Rivas Nieto, José Luis Roig, CICAME, Verónica Huilipan, Maialen Vázquez, Amaia Aznárez, Servicio de Cooperación al Desarrollo.

Diseño: Exea Comunicación.

Sphera no se identifica necesariamente con las opiniones reflejadas en los artículos de las personas colaboradoras.



M.^a Isabel García Malo

Consejera de Asuntos Sociales,
Familia, Juventud y Deporte



El pasado 17 de febrero, el Gobierno de Navarra, junto con Caja Laboral, hizo entrega del VIII Premio Internacional "Navarra" a la Solidaridad al Vicariato Apostólico de Aguarico – Misión Capuchina, en reconocimiento por la labor realizada a favor de los pueblos indígenas del Oriente ecuatoriano, y en especial, por su colaboración con la problemática de los pueblos no contactados o en aislamiento voluntario.

Días antes, entre el 26 y el 30 de enero, tuvimos la oportunidad de realizar un viaje de seguimiento a diversos proyectos guatemaltecos en los que colabora la cooperación navarra al desarrollo. Entre ellos, como no podía ser de otra manera, la presencia indígena fue patente no sólo por ser objeto de las intervenciones, sino por su correcta orientación en la que los diferentes pueblos indígenas de Guatemala son sujetos activos, y no pasivos, de su pasado, presente y futuro. Ambos hechos nos han permitido reflexionar sobre la cooperación con los pueblos indígenas, se ubiquen donde se ubiquen.

Este tercer número de Sphera quiere recoger algunos de los elementos que deben ser tenidos en cuenta en esta colaboración: la gran diversidad de pueblos y culturas convierte a las poblaciones indígenas en actores fundamentales de la conservación cultural del planeta, y son fuente de riqueza para sus respectivas sociedades. Proceden de regiones geográficas dispares y tienen antecedentes culturales diferentes, pero comparten rasgos comunes característicos, que se desprenden de la forma cómo se han relacionado con el resto del mundo, situándolos lamentablemente, en una posición de gran vulnerabilidad y exclusión social.

Sensible a esta situación, la Comunidad Internacional ha venido reaccionando claramente con retraso. A pesar de ello es preciso celebrar la proclamación por parte de Naciones Unidas del Segundo Decenio Internacional de los Pueblos Indígenas del Mundo (2005–2015), o la adopción de normas que reconocen los derechos de los pueblos indígenas, destacando la Declaración de las Naciones Unidas sobre los Derechos de los Pueblos Indígenas adoptada el 13 de septiembre de 2007.

El I Plan Director de la Cooperación Navarra (2007–2010) pone de relieve singularmente el desarrollo de las poblaciones indígenas desde la defensa y reconocimiento de sus derechos en consonancia con lo anteriormente expuesto. De este modo, la erradicación de la pobreza, la promoción de la equidad de género, la garantía de la sostenibilidad ambiental y la generación de capacidades y organización comunitarias fundamentan los ejes de actuación de la cooperación con las poblaciones indígenas. Esta visión se ha materializado en los cinco últimos años en el apoyo económico destinado por el Gobierno de Navarra - 6 millones de euros - a 80 proyectos de desarrollo rural y de cobertura de necesidades humanas básicas, expresamente destinados al desarrollo de las poblaciones indígenas, principalmente en Perú, Ecuador, Bolivia, Colombia, Guatemala y México.

Comunicación y desarrollo humano

Javier Pagola

Medicus Mundi Navarra

La comunicación ayuda a superar la línea de la pobreza y a acercarse a la línea de la dignidad humana

Komunikazioak pobrezia-errotia gaitzen eta gizakia duintasunaren lerroa hurbiltzen laguntzen du

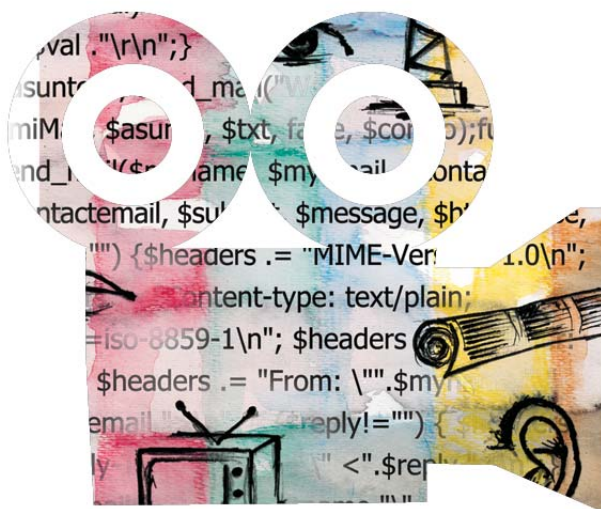


Ilustración: José Rivas Nieto

Vivimos en un mundo crecientemente intercomunicado. Las nuevas tecnologías han convertido la comunicación, en tiempo real, en una actividad de primer orden y en un instrumento imprescindible de trabajo y gestión. Pero la comunicación no es sólo una herramienta útil, sino también una componente y un objetivo de nuestro desarrollo personal y comunitario.

Los avances técnicos y la comunicación instantánea abren oportunidades de crear un mundo más justo y equitativo, porque ayudan a socializar saberes y experiencias, invitan a configurar valores compartidos e impulsan a construir una ciudadanía planetaria.

Nadie duda ya de que, en el desarrollo de personas y pueblos, la comunicación es, ante todo, un derecho. Un doble derecho: a disponer de buena información sobre lo que sucede, y a poder participar en la vida social expresando la propia opinión.

Las nuevas tecnologías de comunicación son una gran oportunidad para el desarrollo. Las personas y los países pobres de la tierra lo sienten así. Según Abi

Jagun, una mujer de Nigeria, investigadora de la Asociación para el Progreso de las Comunicaciones: "En los países occidentales las familias gastan el 3% de sus ingresos disponibles en comunicaciones. En África gastan el 15 %. Y la gente va a pagar más y más, por acceder a información y por poder usar herramientas de comunicación".

La comunicación ayuda a superar la línea de la pobreza y acercarse a la línea de la dignidad humana.

Sin embargo, la lógica de un sistema donde predomina el mercado ha hecho crecer la desigualdad y la exclusión que padecen millones de personas, también a la hora de comunicarse con sus semejantes.

En Navarra, ahora mismo, hay más teléfonos móviles que habitantes. Pero hay que recordar que un 40 % de la población mundial, cerca de dos millones y medio de personas, jamás ha tenido en sus manos un teléfono, ni fijo ni móvil.

Al terminar el año 2008, más de la mitad de la población mundial, el 51 % ya utilizaba el teléfono móvil, y había un ordenador por cada 8 personas. En la Unión Europea el acceso a telefonía móvil era de un 124% (había 1,2 teléfonos por habitante), en América Latina era de un 55% y en África de un 16%. En la Unión Europea había acceso a Internet en el 60% de los hogares, en América Latina había Internet en el 24 % de los hogares, y en África en el 4,7%. Un deber de equidad es, sin duda, extender la cobertura, privilegiando fórmulas comunitarias, y contribuir a la alfabetización comunicativa y digital.

Algunos rasgos contradictorios de la cultura que predomina en nuestro tiempo dificultan la comunicación. Somos cosmopolitas, pero nos refugiarnos en identidades particulares. Apetecemos lo público y comunitario, pero nos debatimos en el ámbito privado de nuestro individualismo. Nuestras sociedades, cada vez más plurales e interculturales, comprueban lo trabajosa que resulta la búsqueda de la verdad común y de las soluciones consensuadas. El ritmo histórico se ha acelerado y percibimos un sucederse tan rápido de los acontecimientos que no encontramos tiempo para reflexionar sobre ellos. Vivimos instalados en la dictadura de un presente que no tiene memoria del pasado ni capacidad de prever el futuro. Necesitamos disponer de buena información, pero no nos ayudan a alcanzarla ni la sobresaturación de noticias, ni la proliferación de emisores que ofrecen datos no siempre verificados, ni la constante manipulación del poder económico y político.

“Habitamos en la comunidad del miedo” asegura el sociólogo Ulrich Beck. La sociedad contemporánea produce miedos y se recortan las libertades con el pretexto de la seguridad. La escritora y periodista Susana Rotker describe “la ciudadanía del miedo”: la gente se considera víctima en potencia, desconfía de sus semejantes, sobre todo de los diferentes, per-

cibe la convivencia como una guerra no declarada, existe una afectividad pública de rabia y de bronca.

Pero no hay porqué aceptar esa realidad tal y como nos viene dada. Hay que liberar del miedo, hay que combatirlo. Una buena comunicación tiene la virtud de disminuir los conflictos. Puede además proponer y narrar experiencias de una vida buena, de una ciudadanía que se construye también en el goce y que habita la ciudad disfrutándola.

El ritmo histórico se ha acelerado y percibimos un sucederse tan rápido de los acontecimientos que no encontramos tiempo para reflexionar sobre ellos. Necesitamos disponer de buena información.

En América Latina se han generalizado el Periodismo Cívico, por grupos de periodistas que se sienten concernidos y abordan temas con especial cuidado, y las Veedurías de Comunicación que, además de hacer seguimiento del tratamiento informativo de algunos asuntos, invitan a los Medios a asumir su responsabilidad para formar la cultura ciudadana y fomentar, de manera participativa, el desarrollo. Existen ya en Latinoamérica más de treinta Observatorios de Medios, promovidos desde ONGD y Universidades, especialmente interesados en el tratamiento informativo de temas como el Desarrollo o la Pobreza.

Comunicar es bastante más que informar. Es una actividad compleja que supone relacionarse, interesarse por el bien común, participar. La comunicación tiene dos tiempos: escucha y respuesta. En nuestro tiempo en que todo el mundo quiere decir lo suyo, hay que insistir mucho en que escuchar es preciso. Escuchar la realidad y escuchar a los seres humanos, es un compromiso ético. La apertura de la mente y del corazón es el primer paso para el diálogo y el entendimiento.

Komunikatzea informatzea baino askoz gehiago da. Ekintza konplexua da, harremanetan sartzea, guztien ongiarekiko arreta eta parte hartzea berezko dituen. Komunikazioak bi denbora ditu: entzutea eta erantzutea. Nork berea esan nahi duen gure garai honetan, behin eta berriz nabarmendu behar da entzutea beharrezkoa dela. Errealitatea entzutea eta gizakiei entzutea konpromiso etikoa dugu. Adimena eta bihotza irekitzea elkarriketarako eta elkar adituzerako lehendabiziko urratsa da.



En primera persona

Mapuches. La lucha de un pueblo por su libertad

Verónica Huilipan es mapuche de Puelmapu, concepto territorial que identifica a las personas nacidas en el actual Estado argentino,, y *werken*, mensajera del pensamiento mapuche. Representó al pueblo mapuche en 1996 ante el Parlamento Europeo para abordar el conflicto Pulmari, y en Ginebra fue portavoz ante las Naciones Unidas y participó en la creación de la primera Comisión de Observadores Internacionales, con el propósito de comprobar sobre el terreno el desarrollo del conflicto y diseñar la propuesta TIP (Territorio Indígena Protegido), que se convirtió en un plan de Desarrollo de Comunidades Indígenas para la titulación de las tierras y la explotación de recursos naturales.

Nos cuenta la historia de su pueblo, a través de la lucha por sus tres derechos fundamentales: el territorio (*wajmapu*), la identidad (*tuwvn*), la autonomía (*kizu gvnewvn*)



El territorio

Verónica, el conflicto de Pulmari representa la vigencia de la lucha del pueblo mapuche por sus derechos fundamentales ¿Qué sucedió?

El área andina de Pulmari, departamento de Aluminé, a 350 km de la ciudad de Neuquén, ha sido siempre tierra mapuche. Sus campos - con grandes posibilidades de desarrollo forestal, turístico y agropecuario- fueron usurpados por el Ejército argentino y fiscalizadas por el Estado; luego expropiados por el primer gobierno peronista, transferidos al Ejército más tarde y prometidos por Alfonsín, al regreso de la democracia. En 1987 se creó la Corporación Interestadual Pulmari (CIP). Las concesiones se iniciaron en 1995 a través de la CIP, y todo el pueblo mapuche reaccionó.

¿Cuáles son ahora los problemas territoriales?

Desde 2.000 la vida del pueblo mapuche ha estado marcada por la resistencia y lucha contra las petroleras, que se instalan en sus territorios comunitarios sin su consentimiento y avaladas por la política del Estado. Estas empresas transforman una cultura de relación armónica con el entorno y causan una grave contaminación en la salud humana y ambiental del territorio. Es una condena a la muerte física y cultural de la vida mapuche en estas comunidades; por ejemplo, las personas menos contaminadas tienen en la actualidad 17 metales pesados en su organismo. Sin embargo, el estado neuquino negó esta situación y privilegió su alianza estratégica con la multinacional Repsol YPF. Se interpuso una acción judicial en Neuquén contra la empresa por daños y perjuicios y también en la Comisión Interamericana de Derechos Humanos en Washington.

La empresa amplió su radio de explotación e impactó negativamente en 11 comunidades mapuche de la zona centro. Ahora las comunidades afectadas directamente (*lonko pura*, *gelay ko* y *wenxu, xawvn leufu*) llevan a cabo una resistencia continua. La empresa ha acusado a las autoridades mapuches de usurpadores de sus propios territorios.

La identidad

¿Cómo ha sido el proceso de recuperación de la identidad?

Está relacionado con la realidad del propio país. El movimiento indígena volvió a ganar fuerza cuando todo el pueblo de Argentina recobró la democracia. A partir de los 80 se generó un proceso de promoción y difusión de la cultura como folklore. Los 90 se caracterizaron más por una identidad claramente política de los pueblos originarios. Ofrecimos nuestra cultura, nuestros conocimientos, nuestra institucionalidad, nuestra espiritualidad, al servicio de una mejor relación entre las sociedades. Inmediatamente, comenzó el proceso de demanda de reconocimiento de nuestros territorios y las denuncias por las usurpaciones que sufrimos permanentemente por parte de las multinacionales.

La identidad mapuche se ha fortalecido asimismo a través de la recuperación de su lengua, el *mapuzungun*, y de las instituciones tradicionales. Hace sólo 10 años el *mapuzungun* era hablado sólo por las personas ancianas. Hoy cuenta con un grafemario propio y se ha convertido en una lengua de uso oral y escrito difundida. Hemos recuperado también las instituciones tradicionales mapuches, el sistema de autoridades y los espacios de debate y análisis tradicionales.

La autonomía

¿Qué autonomía tienen las comunidades mapuches neuquinas?

La evolución organizativa de las comunidades mapuches es extraordinaria y alentadora: recuperación territorial, nuevas infraestructuras, procesos organizativos, propuestas productivas internas que generan condiciones para buscar e iniciar un proceso de economía autónoma. Existe un buen grupo de comunidades que se despertó mapuche y están en pleno proceso de transición.

El pueblo mapuche de Neuquén puede contar con varias generaciones como actores políticos sujetos de derecho, en un mismo proceso. Hasta ahora ningún otro pueblo ha desarrollado esta capacidad. Nosotros trabajamos con nuestros padres, nuestros hijos y nuestros nietos. Es el fruto de lo que iniciamos con nuestros viejos hace 22 años. Hoy los *konas* (nuevas generaciones) tienen un papel político y social muy activo y visible. Logran generar condiciones para que sus hermanos menores adolescentes (entre 11 y 15 años), quieran encontrar su rol político en este movimiento. Nosotros disfrutamos de cada uno de esos aspectos. Es muy loco. Mira que he caminado y no vi otro pueblo que tenga esas condiciones políticas.

Nuestra cultura explica el ordenamiento de la tierra y el territorio, *Az mogen*, compuesto por ríos, lagos, mares, minerales, montañas, bosques, ce, (personas)... En él se condensa un conjunto de conocimientos, saberes y prácticas: *kimvn*. Las personas mapuches (Mapu; tierra, ce, gente), como Pueblo Originario, encontramos en nuestro ancestral territorio o *Waj Mapu*, el origen de nuestro idioma *Mapuzugun* o habla de la tierra. Ahí se desarrolla nuestra cultura y se origina nuestra identidad colectiva, en relación con el ambiente, *Ixofij Mogen*, o biodiversidad. El conocimiento que desarrollamos sobre los elementos naturales forma parte de nuestra identidad. Toda esta referencia cultural reafirma que el territorio, o *Waj Mapu*, es el único espacio que puede perpetuar nuestra cul-

Waj Mapu. Gente de la tierra



tura integralmente. No es sólo un derecho, es el propio mapuche. Es el idioma mismo, la biodiversidad, nuestra más auténtica esencia cultural. No es adquirible o transmisible. Por eso nunca prescribe y los mapuche pertenecemos a él. No se fundamenta en una norma jurídica o política. El *Waj Mapu* es un todo único. El pueblo mapuche -según el

concepto occidental- somos un Pueblo nación, ya que pertenecemos a una única comunidad lingüística, social, cultural, material, institucional y territorial. Ante el resto de las culturas socialmente definidas nos caracterizamos por la unificación de este conjunto cohesivo. El derecho a la autodeterminación es un derecho imprescriptible e inalienable.



La Confederación Mapuche Neuquina*

La Confederación Mapuche Neuquina (C.M.N.), creada en 1970, es la organización política y filosófica representativa de los 54 *lofche* (comunidades mapuche) que viven dentro del territorio denominado provincia del Neuquén. Su *kvme fleal* (Comisión Directiva) se renueva cada dos años. Se elige mediante grandes *gvgantuwvn*, espacios de debate del pueblo mapuche. Participan *logko*, *inan logko*, y *werken* (autoridades mapuches) de todos los *lofche*,

para renovar el *kvme fleal* y ordenar cuáles deben ser los mandatos que ésta directiva tiene que desempeñar. El *kimvn* (conocimiento mapuche) fortalece los lineamientos de la C.M.N. y cada autoridad se manifiesta difundiendo su pensamiento y conocimiento. Un debate de tres días, que demuestra la vigencia y proyección del Pueblo Nación Mapuche. Todo el pueblo mapuche de Neuquén, a través de la Confederación, organiza y proyecta su lucha en defensa del territorio, los recursos naturales y los derechos fundamentales que posee como pueblo originario.

* La Confederación Mapuche Neuquina es socio local de IPES Elkarte Navarra en Argentina.

Acción petrolífera en Argentina. Poblaciones indígenas amenazadas

KOLLA

 Consorcio Norandino S.A, Tractebel (Bélgica), Southern Energy (EE. UU.), Gobierno argentino ENARGAS (Agencia Reguladora Argentina). Los conductos de gas podrían atravesar una de las últimas selvas montañosas del pueblo Kolla.

KOLLA

 Seaboard (EE. UU.) Gobierno argentino. Desarrollo del eco-turismo; demarcaciones de la selva Andina en territorio Kolla.

MAPUCHE

 Repsol YPF (Argentina) Gobierno argentino. Los niños y niñas de la comunidad Mapuche sufren graves problemas médicos a causa de la contaminación de las aguas por vertidos petrolíferos.

MBYA GUARANI

 Moconá S.A Foresty (Argentina) Esta compañía explota las selvas y ocupa ilegalmente el territorio indígena Guaraní.

WICHÍ

 Gobierno argentino, Mercosur, FTAA (Área de Libre Comercio de América). La carretera Mayor a través del territorio indígena ha dragado uno de los mayores pantanos del mundo.



Fuente: Internacional Forum On Globalization Indigenous People's Project. www.ifg.org



Viaje a Guatemala

Marta Álvarez Alonso. Directora General de Asuntos Sociales y Cooperación al Desarrollo

El viaje institucional de seguimiento de este 2009 nos ha llevado a Guatemala, donde hemos visitado 6 de los proyectos que el Gobierno de Navarra ha cofinanciado. La colaboración con este país se inicia en 1992, fecha desde la que se han aprobado proyectos por un importe total de 13,4 millones de euros. Sólo en el periodo 2004-2010, los proyectos financiados alcanzan una cifra superior a los 8 millones de euros; por lo que se evidencia un alto interés de las ONGD navarras en los últimos años de colaborar con este país centroamericano.

Primer día, seguimiento de dos programas plurianuales (26 de enero)

Iniciamos el viaje con la visita a dos programas que la ONG Guatemalteca Asociación para la Cooperación Educativa (ACOE), realiza en colaboración con la ONGD Organización Navarra de Ayuda a los Pueblos (ONAY). Cada programa está vinculado a un centro diferente, el primero de ellos, y al que dedicamos la mañana, se realiza en el Centro Junkabal ubicado en la Ciudad de Guatemala y el segundo en las Gravileas (Santa Catarina Bobadilla – La Antigua), por lo que nos desplazamos a la tarde al mismo).

La delegación navarra estuvo encabezada por la Consejera del Departamento de Asuntos Sociales (M^a Isabel García Malo), acompañada por su jefa de gabinete (Raquel Pérez), el director del servicio de Cooperación Internacional al Desarrollo (Andrés Carbonero), la representante de la Coordinadora de ONGD de Navarra (Maidor Gabilondo), y esta Directora General.

La visita a los proyectos se realizó entre el 26 y el 30 de enero de 2009.

Viaje a Guatemala

Comenzamos la visita en Junkabal para conocer el funcionamiento del proyecto de *"Apoyo integral a 600 familias en situación de extrema pobreza de las inmediaciones del basurero municipal de la ciudad de Guatemala"*. Su objetivo global es mejorar el nivel de vida de esas familias a través de la capacitación técnica empresarial de 600 mujeres y del apoyo en salud y alimenticio a sus familias, y cuenta con una financiación del Gobierno de Navarra de 258.347 euros (2007 a 2009). Tras ser recibidos por el equipo técnico del programa, nos dirigimos directamente a visitar los alrededores del centro, acompañados además por las promotoras comunitarias encargadas de las capacitaciones y vigilancia nutricional. Visitamos sus casas, toda ellas en las inmediaciones del basurero, pudiendo comprobar las condiciones de habitabilidad en que se encuentran estas familias. Seguidamente regresamos al centro donde se imparten las capacitaciones en técnicas productivas.

Por la tarde nos desplazamos, junto con el equipo técnico de ACOE, al otro centro situado en un entorno rural del Departamento de Sacatepéquez. Se trata del programa de *"Fortalecimiento del programa de unidades de capacitación itinerantes en comunidades rurales del Departamento"*, y cuenta con una financiación del Gobierno de Navarra de 293.450 euros (2008 – 2010). El fundamento y la estrategia del programa es similar, es decir; utilizar la capacitación de mujeres en ámbitos productivos para generar en ellas un proceso de empoderamiento y autonomía.

Reuniones en la Oficina de Cooperación Técnica (OTC) y la Dirección Nacional de Salud (27 de enero)

La mañana siguiente la iniciamos con una reunión con el Coordinador General de la Cooperación Española en Guatemala, quien nos expuso el plan de trabajo que tiene la OTC en este país; y con la Embajadora de España con quien igualmente tuvimos ocasión

de conocer la apreciación de este país por parte de la representación diplomática. Tras ello, visitamos al proyecto de *"Incidencia y acción política institucional por un nuevo modelo de primer nivel de atención en salud para Guatemala"* de Medicus Mundi Navarra (subvención: 88.054,82 € en 2008). Es una derivación del proyecto que visitaríamos dos días mas tarde

en los Departamentos de Quetzaltenango y de Sololá (*"implementación de un sistema de atención primaria de salud de primer nivel en tres distritos, con carácter piloto"*). El proyecto consiste en desarrollar acciones de incidencia con el fin que los avances, aportes y lecciones aprendidas del Modelo Incluyente en Salud (MIS) puedan contribuir a mejorar el sistema de

salud de Guatemala. Por esta razón mantuvimos primero una reunión con responsables de la Dirección Nacional de Salud (Ministerio), quienes manifestaron su alto interés con ese Modelo y su posible extensión a todo el país. Seguidamente nos desplazamos a San Lucas Sacatepéquez para finalizar la visita con una sesión de trabajo con el equipo de Medicus Mundi en la que se nos explicó con detalle en qué

consiste el MIS. Sin duda, si se llega a efectuar la adopción del Modelo por el Ministerio, esta iniciativa será una de las de mayor impacto en las que ha colaborado la cooperación navarra.



Reunión con la Embajadora de España en Guatemala.



Visita al centro de salud de Las Barrancas.

Viaje a Guatemala



Visita de proyectos en Quetzaltenango (28 y 29 de enero)

Nos desplazamos a Quetzaltenango, en cuyas cercanías se encuentra el Complejo Educativo (Centro de promoción de la mujer, la Escuela de adultos Medalla Milagrosa y el Instituto Básico) que Vita et Pax viene impulsando desde 1998 en la zona. El proyecto consiste en la construcción de 3 edificios (subvención total: 245.079,18 €). La visita se inició conociendo la zona en que se ubica el complejo, y tras una calurosa y acogedora reunión con el equipo técnico del proyectos (profesorado, junta de padres y madres, representantes de la asociación de mujeres, etc.), visitamos cada una de las partes del Complejo, finalizando con un multitudinario encuentro con toda la comunidad educativa. Con todo ello pudimos comprobar la eficiencia del gasto realizado y el impacto generado en la zona a nivel educativo y de promoción de adultos, y en especial, en las mujeres de la zona.

Al día siguiente retomamos el proyecto de Medici Mundi, pero esta vez para comprobar cómo se estaba desarrollando el pilotaje del Modelo Incluyente de Salud en San Juan Ostucalco, específicamente en las comunidades de Las Barrancas, Agua Blanca y Nueva Concepción. Mantuvimos encuentros con la ONG Guatemalteca encargada de este pilotaje (IDEI), con los equipos comunitarios de salud de la zona, con terapeutas mayas tradicionales, y con el propio equipo técnico del proyecto. Comprobamos la pertinencia total de esta estrategia de salud en las comunidades rurales con una magnífica integración de elementos

multiculturales, de género y de inclusión social (ver Sphera 1, El Proyecto) (subvención: 688.446,69 € 2003 a 2007)

Fin de viaje en San Marcos (30 de enero)

Finalizando nuestro recorrido por el altiplano guatemalteco, visitamos uno de los proyectos que la Asociación Pro Agua del Pueblo está realizando en colaboración con la ONGD Fundación Paz y Solidaridad de Navarra; el proyecto "Agua para la salud y el desarrollo comunitario en San Marcos; Ukuk Ja (corazón o centro del agua)" (subvención: 179.801,00 € en 2008). Para esta visita nos desplazamos de nuevo a comunidades rurales; El Carrizal (Sipacapa) y La Estancia (Concepción Tutuapa), ambas en el Departamento de San Marcos. Esta iniciativa forma parte del conjunto de actuaciones que Agua del Pueblo viene realizando desde hace más de treinta años en diversos Departamentos del Occidente guatemalteco, y que consiste en llevar el agua potable y el saneamiento básico a las comunidades rurales, aprovechando esta estrategia para fortalecer las organizaciones comunitarias y el desarrollo de las zonas de intervención. Comprobamos no sólo las obras realizadas, sino también ese componente organizacional.

Finalmente, no puedo dejar de agradecer a todas las personas que nos acogieron estos días por su atención a toda la delegación, y una vez más, por reconocer que la cooperación al desarrollo es un encuentro entre personas y pueblos.

Financiación de proyectos 2004-2010 (ver mapa pag. 13)

Departamento	Sector de Cooperación	Total
6. QUICHÉ	 	2.017.830,78
	Salud	710.081,71
	Mujer y desarrollo	1.307.749,07
1. CHIQUIMULA	  	1.244.934,07
	Salud	481.134,07
	Sectores productivos (agricultura, industria o servicios)	163.800,00
	Desarrollo rural	600.000,00
3. GUATEMALA	  	960.331,21
	Educación	614.159,33
	Gobierno y sociedad civil	87.824,88
	Mujer y desarrollo	258.347,00
7. HUEHUETENANGO	 	728.616,47
	Salud	91.550,69
	Abastecimiento y depuración de agua	637.065,78
8. QUETZALTENANGO	   	988.201,98
	Educación	449.502,10
	Otros servicios e infraestructuras sociales	138.245,27
	Ayuda humanitaria de emergencia	48.000,00
	Desarrollo rural	352.454,61
4. SACATEPEQUEZ	 	403.048,17
	Mujer y desarrollo	109.598,40
	Desarrollo rural	293.449,77
9. SAN MARCOS	   	992.333,22
	Salud	419.446,93
	Sectores Productivos (agricultura, industria o servicios)	190.431,68
	Ayuda humanitaria de emergencia	30.000,00
	Desarrollo rural	352.454,61
5. CHIMALTENANGO	 	225.055,64
	Salud	125.999,34
	Desarrollo rural	99.056,30
10. SOLOLA	 	355.620,93
	Mujer y desarrollo	115.975,00
	Salud	239.645,93
2. ALTA VERAPAZ		107.027,00
	Salud	107.027,00
11. TODO EL PAÍS		88.054,82
	Salud	88.054,82
TOTAL GENERAL		8.111.054,29

Viaje a Guatemala



Los secretos de la selva: los pueblos ocultos del Oriente de Ecuador

En la selva ecuatoriana existen dos grupos humanos que jamás han tenido contacto con el resto de la sociedad. Se trata de los clanes Tagaeri y Taromenani, que viven rodeados de amenazas a su aislamiento voluntario. Tanto las empresas petroleras como los colonos e indígenas sí contactados están obligando a estos pueblos a adentrarse en una selva cada vez más profunda.

Extracto del documental *"Pueblos ocultos, a un paso de la extinción"*

El pasado 17 de febrero, el Gobierno de Navarra, junto con Caja Laboral, hizo entrega del VIII Premio Internacional "Navarra" a la Solidaridad al Vicariato Apostólico de Aguarico – Misión Capuchina en Ecuador, en reconocimiento por la labor realizada a favor de los pueblos indígenas del Oriente ecuatoriano; y en especial, por su colaboración con la problemática de los pueblos no contactados o en aislamiento voluntario.

De la mano del investigador Miguel Ángel Cabodevilla (director del Centro de Investigación Cultural de la Amazonía Ecuatoriana - CICAME), descubrimos quiénes son estos clanes y a qué amenazas se enfrentan.

"Existe vasta bibliografía y objetos de guerra, como lanzas etc., cuentas e historias de otros pueblos que documentan la existencia de los Tagaeri / Taromenani en el interior del Parque Nacional Yasuni. La historia de estos clanes o naciones enteras es el resultado de una larga historia de ataques violentos cometidos en su contra, en medio de la espesura del bosque amazónico, por de parte de trabajadores petroleros y madereros ilegales que invaden sus territorios.

En la actualidad se desconoce con exactitud el número de supervivientes de estos pueblos. Algunas estimaciones calculan que pueden ser menos de 300 personas y se habla de la existencia de hasta cinco clanes diferentes. Las informaciones más actualizadas las mantienen las comunidades que son colindantes



Foto de Familia de la VIII Edición del Premio.

con los territorios de estos pueblos o debido a las permanentes incursiones que realizan algunos huaorani en busca de trofeos de guerra como lanzas, cuentas, ollas u objetos que puedan ser mostrados ante los turistas, incrédulos o madereros ilegales y empresas petroleras que operan al interior del Parque Nacional".

El Estado Ecuatoriano y los derechos indígenas

"La selva en su conjunto ha sido considerada propiedad estatal. De tal manera que incluso los pueblos indígenas tradicionales tuvieron que prepararse y resistir. A partir de 1963 comenzaron poco a poco a organizarse políticamente, formando Federaciones propias, cada grupo cultural la suya. Luego, la suma de ellas se unió en una Confederación de las Nacionalidades indígenas de la Amazonía Ecuatoriana

Acción petrolífera en el Oriente de Ecuador



Fuente: "Atlas del petróleo". Acción Ecológica en Ecuador.

http://www.accionecologica.org/index.php?option=com_content&task=view&id=604&Itemid=39

(CONFENIAE) y después en una nacional, Confederación de Nacionalidades Indígenas del Ecuador (CONAIE). En la región amazónica los indígenas ecuatorianos han debido superar muchos obstáculos antes de ver reconocidos y legalizados sus territorios y demás derechos por parte del Estado; aún no lo han conseguido del todo.

La Constitución de 1998 constituyó un giro importante en cuanto a reconocimiento y protección de la integridad étnica y cultural de los pueblos indígenas. Por vez primera se reconoce que el Ecuador es un país pluricultural, formado por diferentes pueblos indígenas, autodenominados nacionalidades, que son parte de un estado único e indivisible. Les da garantías para mantener formas de vida y organización

distintas a los grupos sociales y culturales hegemónicos en el país.

Sin embargo, en Ecuador, como en tantos países del área, la distancia entre lo que dictan las leyes y su real cumplimiento en la práctica política o administrativa es tan extrema como insuperable. Así, el Estado tiene una Constitución que proclama la nación multicultural, ratificando el derecho indígena a su territorialidad y al ejercicio de derechos ancestrales en el uso del suelo, y el ejercicio de otras autonomías en cultura, justicia, etc. El Estado ha firmado asimismo leyes internacionales, como las emanadas de la OIT (Organización Internacional del Trabajo), por ejemplo, el Convenio 169 que reconoce y respeta a los pueblos indígenas como sujetos colectivos de derechos, de modo que ya no puedan ser objeto de políticas de asimilación sino que debe garantizarse su

autonomía interna, el control autónomo de sus instituciones propias y su derecho de participación en los diferentes niveles de las decisiones nacionales. Pero de esos dichos a los hechos reales no sólo hay un trecho, sino un abismo. Porque ¿cómo realizar en la práctica esa autonomía dentro de Estados con una gobernabilidad tan frágil, interina y amenazada como es el caso del ecuatoriano?

Actualmente la Corte Interamericana de Derechos Humanos ha dictado medidas cautelares para proteger la vida e integridad de estos pueblos, ante las permanentes violaciones que amenazan su vida. Si bien el texto original demanda medidas no consensuadas entre las organizaciones indígenas locales y nacionales, el Estado tampoco ha implementado las mismas manteniendo una condenable omisión ante las diferentes violaciones cometidas contra los pueblos Tagaeri- Taromenane”.

Logros y avances



Recientemente, el Ministerio del Ambiente y el Ministerio de Salud Pública firmaron un convenio de cooperación interministerial por los Pueblos Indígenas Aislados y las comunidades de la Zona Intangible Tagaeri-Taromenani (ZITT), en el oriente ecuatoriano.

En este acuerdo se han tomado medidas como la creación de una estación del control y monitoreo en el río Shiripuno, el exhaustivo control de tráfico de madera y fauna, así como la ejecución de convenios de colaboración y apoyo con comunidades Waorani de la zona.

Asimismo se contemplan, entre otras acciones, la creación de un Puesto de Emergencias Médicas para las comunidades cercanas, el establecimiento de una

red de salud, así como la elaboración de una Guía Técnica para la atención de salud de indígenas en contacto reciente o contacto inicial.

Además, la cadencia de defensas inmunológicas ante enfermedades foráneas puede hacer que, en poblaciones de indígenas aislados, se presenten infecciones respiratorias o diarreicas agudas que se pueden transformar en epidemias devastadoras que pongan en riesgo la supervivencia de toda la comunidad.

Por esta razón, mejorar las condiciones de salud de las poblaciones aledañas es necesidad ineludible para una protección efectiva de los indígenas aislados.

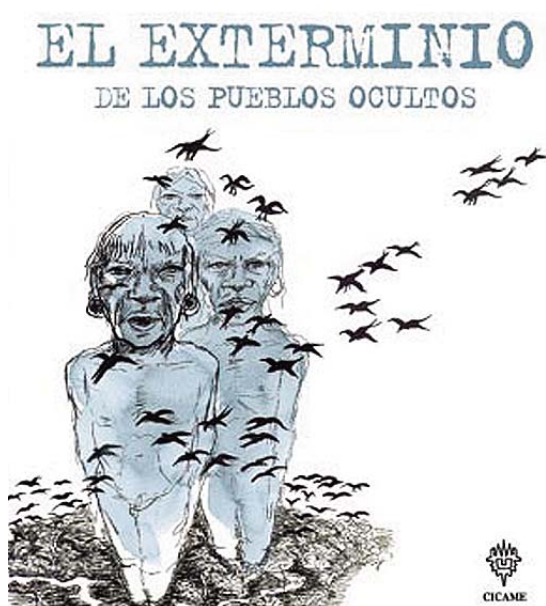
Fuente: Servicios en Comunicación Intercultural SERVINDI

Futuros proyectos

Miguel Ángel Cabodevilla, director del CICA-ME, nos comenta cuáles son los planes de futuro en el trabajo por la defensa de los derechos de estos pueblos:

“Por nuestra parte, luchamos ahora con los políticos gubernamentales para que nos dejen acceder a archivos oficiales, de manera que se puedan sacar, de

una vez, las noticias que allí hay sobre los pueblos ocultos. Nos hemos propuesto (y nos apoya la CEE) hacer a final del año, o a comienzo del próximo, un Informe con la situación histórica y la actual. Además de una campaña de sensibilización ciudadana, de continuar con la pedagogía en las escuelas y colegios, y de redactar unas propuestas al Gobierno y a la Asamblea o Congreso para el cambio de algunas leyes”.



Miguel Ángel Cabodevilla

ZONA INTANGIBLE

¡Peligro de muerte!

Para saber +



Hermanos Menores Capuchinos en Ecuador

<http://www.capuchinosecuador.org>



Consejo de Desarrollo de las Nacionalidades y Pueblos del Ecuador (CODENPE)

<http://www.codenpe.gov.ec>



Confederación de las Comunidades Indígenas del Ecuador

<http://www.conaie.org>

Los Huaorani en la historia de los pueblos del Oriente. Miguel Ángel Cabodevilla. 1994. Editorial CICAME. Misión Diocesana Navarra.

La selva de los fantasmas errantes. Miguel Ángel Cabodevilla. 1995. Editorial CICAME.

Pueblos no contactados ante el reto de los Derechos Humanos. Una camino de esperanza para los tagaeri y taromenani. Compilación: Miguel Ángel Cabodevilla y Mikel Berraondo. 2005. Editorial CICAME.

Zona intangible. ¡Peligro de muerte! Miguel Ángel Cabodevilla. 2008. CICAME.

El exterminio de los Pueblos Ocultos. Miguel Ángel Cabodevilla. Editorial CICAME.

Diálogo de sordos:

Una reflexión sobre el tema indígena y la comunicación en la Amazonía Ecuatoriana (1ª parte)

Milagros Aguirre

Periodista y directora de la Fundación Alejandro Labaka (Ecuador)

Hace unos días un funcionario con dotes de antropólogo me decía del impacto violento que puede tener en los indígenas huaorani el hacer una campaña de sensibilización llevando cine a las comunidades. Frente a tal aseveración no pude sino sonreír: los huaorani de hoy, no sólo están habituados a tener en sus comunas grandes e inútiles artefactos de televisión y DVD (inútiles porque en muchos lugares donde tienen televisión no hay luz o requieren de una planta generadora de luz con combustible), sino que, entre sus programas preferidos están las películas de Rambo o Van Dame... donde el más bueno, el héroe, es aquel que termina matando a todos los demás.



La teoría del funcionario no sólo que me sonaba de lo más absurda sino que evidenciaba el estereotipo que tenemos de los pueblos indígenas. ¡Aún creemos en el buen salvaje! ¡Aún los vemos santificados con un aire de pureza que está solamente en la ficción! ¡Aún pensamos que los indígenas tienen un cuerpo y un alma distintos a los de los demás seres humanos!

Lo que sí es cierto es que, al tratar con el mundo indígena, tenemos serios problemas de comunicación: hablamos en un lenguaje incomprensible para ellos –el del dinero– y escuchamos de ellos lo que queremos escuchar. Ellos, a su vez, nos dicen lo que creen que queremos oír. Y, finalmente, cada cual entiende lo que quiere entender.

Para ilustrarlo, algunos ejemplos:

Manuel

Dirigente de la comunidad de Ñoneno, uno de los huaorani más conflictivos, producto del más vertiginoso choque cultural, suele pasar borracho en una cantina de Coca. El hombre, además de pasado por alcohol, suele ser agresivo. Él se ha rodeado de buenos amigos: madereros ilegales a los que deja entrar a su territorio a cambio de algunas monedas, alguno que otro traficante, además, ha liderado expediciones en busca de los grupos ocultos que aún habitan en la selva ecuatoriana. Sin embargo, no tiene empacho en salir, adornado con plumas, a alguna marcha capitalina a gritar consignas en defensa de la selva y a lanzarse discursos sobre las bondades del bosque que dice amar y proteger. Nuestro personaje ha salido en fotos de prensa como fichaje de ingenuos ambientalistas y ha sido defendido y protegido por funcionarios que temen su furia porque cuando el alcohol entra por sus venas es capaz de asestarle un lanzazo a la policía, amenazar al mismo director del Parque Nacional Yasuní, o impedir la entrada de cualquiera que no simpatice con él o que no le pague el tributo que cobra por dejar pasar a su comunidad.

Otro

Alguna vez, en una reunión de los huaorani con representantes del gobierno, un traductor estaba junto a mí. A la hora de los efusivos discursos –en huaoterero–, el traductor huaorani me repetía, en castellano, lo que decían sus compañeros: “Compañeros: estamos de acuerdo, hay que negociar con las autoridades, si negociamos, algo quedará para nosotros”.

aprendemos del sur

Bien. Se dirigían en su idioma a los huaorani y les alentaban a negociar. Pero cuando se dirigieron a las autoridades, y lo hicieron en castellano, el discurso fue totalmente contrario: “Señores de gobierno, no permitiremos su entrada a la zona, queremos que nos dejen en paz...”

Y otro más

El año pasado se inauguraba un puesto de control del Ministerio del Ambiente en el puente del río Shiripuno. Representantes de la dirigencia huaorani daban la bienvenida a la Ministra del Ambiente y al resto de autoridades. Mientras, dos mujeres, con lanzas pertenecientes a los grupos ocultos, producto de algún agresivo saqueo, gritaban y amenazaban. El dirigente sonreía de cara a la Ministra, bastante impávido y haciendo venias. Y las mujeres increpaban al dirigente y lo descalificaban: “Tú, que estás recibiendo dinero del gobierno, que viajas y te pagan hotel: nosotros queremos lo mismo, tú no eres nadie, acá, para entrar, tienen que pedir permiso a mi papá, él, sólo él, es el jefe del clan”. Él seguía impávido. Y, a pesar del griterío, negociaba como voz representante de todo el pueblo huaorani.

Dirán que el caso huaorani es muy particular. Probablemente sí. No se puede generalizar. Y hay una razón para ello: sus interlocutores no han sido precisamente de lo mejor de cada casa: petroleros y buscavidas que les han enseñado la palabra “compañía”; ONG que les han enseñado la palabra “proyecto”, madereros que les han enseñado la palabra “convenio”. Ellos, como buenos cazadores y recolectores que son, se han apropiado de aquellos términos para encontrar, en esa nueva selva dominada por los intereses de occidente, alguna presa. Si en sus ríos ya no hay peces y en su selva están cada vez más lejos los animales que necesitan para comer, pues la “presa” está en sus interlocutores que, malintencionados, les ofrecen migajas por ceder sus territorios o les engañan como en las épocas de los hacendados caucheros con ínfimos pagos, en efectivo o con cosas (camisetas, trago, cervezas o caramelos) a cambio de la destrucción de su selva. Dirán, de acuerdo a con quién sea el diálogo, que luchan por la defensa de la selva o que están a favor de la explotación petrolera o maderera porque son su fuente de trabajo. He ahí la famosa globalización.

(2ª parte en el próximo Sphera 4)

"Ve, participa y cuéntanos" es un programa de Sensibilización para Jóvenes en la Solidaridad promovido por el Gobierno de Navarra. La finalidad de este programa es fomentar, mediante los proyectos que desarrollan las ONGD, el valor de la solidaridad, ofreciendo a la juventud nava-

rra la oportunidad de tener una experiencia con las poblaciones más desfavorecidas de países empobrecidos.

Éste es un espacio abierto a la reflexión de estos jóvenes, que de un modo u otro, desean compartir con nosotros sus experiencias sobre el terreno.

Buenos Aires (Argentina), noviembre de 2008

“ Termina así el periplo por Argentina de la mejor manera que se puede finalizar una experiencia como la vivida, con la actuación de los cumpas de la murga "Cachengue y Sudor" de Buenos Aires. Aquel día, en aquella plaza, había una mezcla de alegría por volver a reencontrarme con tantos amigos de Buenos Aires, y la tristeza por el final de una primera etapa en un país que me ha enseñado tanto. Ahora toca volver, ahora toca regresar, continuar con lo empezado, luchar, trabajar por lo que creemos y aguantar hasta el final. ¡Globalicemos la lucha, globalicemos la esperanza!”

Rebeca Villarejo

Continúa...
<http://juventudnavarrasolidaria.blogspot.com/2008/11/final-de-traca-para-un-viaje.html>

Sucre (Bolívia), noviembre de 2008

“ Poco a poco hemos ido encontrando nuestro lugar aquí, que por cierto, muy distinto al que traíamos en

mente (...). Pero poco a poco parece que nos vamos encontrando mejor. También nos ayuda mucho la vida social que estamos haciendo. Hemos hecho amigos y conocidos aquí. Todos ellos se esfuerzan por nosotras, nos ayudan, se preocupan, y son muy serviciales y receptivos. Salimos por ahí con ellos, vamos viendo sus costumbres, formas de pensar, su día a día. Con esto vemos muchos choques con nuestra cultura, aunque no es tan diferente como pensábamos. Y además esto es la interculturalidad. Algo que nos esta aportando mucho, y que ojalá todo el mundo tuviera la posibilidad de conocer” (...)

Josune Ancho
y Olga Carrasco

Continúa...
<http://juventudnavarrasolidaria.blogspot.com/2008/11/como-pasa-el-tiempo.html>

Uspatán (Guatemala), diciembre de 2008

“ Hoy nos marchamos de aquí, de San Miguel de Uspatán, vamos a estar unos días en una región al norte que se llama Petén y el jueves que viene ya llegamos a Ciudad de Guatemala, reunión con el jefe y retirada. A cruzar el charco de nuevo con la mochila a rebosar de buenas experiencias: noches de historias junto al fuego, cuen-

tos de guerra alrededor de una taza de pinol, risas en el campito con los niños... Así que bueno, así de contentos nos despedimos de este país, intentando dejar un poquito de todo el cariño que nos ha demostrado, de todo lo que nos ha enseñado, de las ganas de vivir que nos ha transmitido y de lo felices que nos ha hecho durante este breve pero intenso fragmento de nuestras vidas... ¡¡¡Muchas Gracias Guatemala!!!”.

Roberto Casado
y Lorea Garralda

Continúa...
<http://juventudnavarrasolidaria.blogspot.com/2008/12/cerquita-del-final.html>

Sucre (Bolívia), enero de 2009

“ Al final se normaliza todo. Por ejemplo; antes veíamos un niño pidiendo y se nos caía el alma a los pies, pero ahora es tan habitual que es como algo más de la calle; o antes veíamos en el mercado cómo estaba expuesta la comida y se nos revolvió el estómago, y ahora, come que te come, todo lo que hay en la calle. Los primeros días no llevábamos bien eso de tirar el papel higiénico a una papelera porque se atascaban los baños (con el asco que eso nos daba), y ahora seguro que cuando lleguemos a casa sólo por inercia algún papel ha de ir al suelo” (...)

“(…) Comenzamos nuestro viaje visitando Uyuni, donde hay un desierto de sal enorme, único en el mundo, que contrasta con una isla llena de cactus, y varias lagunas preciosas con aguas de varios colores, flamencos, géiseres y un gran desierto de arena. Es impactante cada una de las sensaciones que allí experimentas. Soledad, lo pequeño que uno se siente allí, parece como si estuvieras en otro planeta.” (…)

Josune Ancho y Olga Carrasco

Continúa...

<http://juventudnavarrasolidaria.blogspot.com/2009/01/el-ecuador.html>

Lima (Perú), enero de 2009

“ En Piura hemos descubierto que el sonido de flautas se convierte en sonido de bocinas a todas horas, que los gorros de lana no son muy prácticos cuando hace 30 grados día sí, día también; y que más allá del humahuakeño, existe “Grupo 5” y sus cumbias. Además, que sepan que aquí no se habla español, no, no. Se habla peruano. De hecho, no se habla, se conversa. Aquí no hace falta tener dinero para comprar, sino plata, y cuando te devuelven, no son cambios, sino sencillo. Estos son muy útiles para comprar agua, ya que no se puede beber la del caño, ¡que no grifo! Porque el grifo es la gasolinera...donde se llena el depósito del carro, que no del coche, porque el coche es el cerdo... y así con todo. ¡Qué diferente es El Perú para nosotras!” (…)

**Amaia Aznárez
y Maialen Vázquez**



Maialen y Amaia en Ayabaca - Cerro de Yantuma (Perú).

Continúa...

<http://juventudnavarrasolidaria.blogspot.com/2009/01/el-per-es-eso-y-mucho-ms.html>

Chiantla (Guatemala), febrero de 2009

“ Desde el principio las *patojas* (alumnas) nos dieron todo su cariño, muy tímidamente los primeros días (al no conocerlos) y muy efusivamente ahora que, debido a la convivencia, perdieron la timidez y se acercan continuamente a darnos abrazos o a contarnos sus historias, que en más de una ocasión son increíblemente duras, y a pesar de ello sonríen. Y así van pasando los días y vamos conociendo una realidad muy diferente a la nuestra, y aprendemos de ellas a sonreír y ser felices sin todas esas cosas materiales de las que allá no nos separamos y consideramos indispensables. Aprendemos también de la cultura maya, tan inculcada en algunas alumnas y tan perdida en otras y nos sorprendemos

gratamente del esfuerzo que hacen las hermanas para que no se pierda esta cultura y por enseñarla a todas las alumnas, haciendo, por ejemplo, una ceremonia maya dirigida por una sacerdotisa en el propio internado.” (…)

Ana Ruiz

Continúa...

<http://juventudnavarrasolidaria.blogspot.com/2009/02/guatemala-chiantla.html>

Para saber

Programa Ve, participa y cuéntanos

http://www.navarra.es/home_es/Temas/Juventud/Programas/Ve+mira+y+cuentalos/

Blog de experiencias de las personas voluntarias

<http://juventudnavarrasolidaria.blogspot.com>

Cultura solidaria



¿Qué se ha podido ver, leer o escuchar? ¿Dónde se ha podido participar en los últimos cuatro meses? Las ONGD de Navarra brindan a toda la ciudadanía una oferta cultural constante y de calidad, acercándose a la realidad desde un punto de vista solidario. Recoger en sólo unas líneas todo aquello en lo que se ha podido participar es una tarea imposible; por eso, sin querer desmerecer las actividades de nadie, lo que aquí queda destacado es una pequeña muestra de todo lo que os queremos acercar:

La fiesta: SEMANA SOLIDARIA de la Universidad Pública de Navarra

Del 23 al 27 de marzo de 2009

Una semana de exposiciones, charlas y seminarios, conciertos, cine fórum y otras actividades, dirigidas a la comunidad universitaria de Navarra.

En esta octava edición, la UPNA ha contado en la organización con las asociaciones Mugarik Gabe Nafarroa, Setem, Médicos del Mundo, Asamblea por la Paz, Ingeniería sin Fronteras, Círculo Solidario de Navarra, Zuzeneko Alkartasuna – Solidaridad Directa y la Fundación Secretariado Gitano.

Para saber 

http://www.unavarra.es/servicio/accion_social/pdf/Folleto_SS_2009.pdf





El concierto: Depedro (España)

26 de marzo de 2009. Cafetería del Aulario de la UPNA. 21h.

Organiza: Actividades Culturales de la Universidad Pública de Navarra (UPNA). En el marco de la Semana de la Solidaridad.

Depedro es el proyecto musical de Jairo Zavala, cantante y guitarrista con larga trayectoria como músico de sesión, y fundador de la banda de rock VACAZUL.

"La música que hace Depedro bebe de las fuentes de la música de raíz latina, mestiza, fronteriza, canalla, la canción de autor, la rumba, el son, la música africana, el reggae, el blues, la salsa... Sus letras nos hablan directamente, hacen que reflexionemos sobre lo que pasa en el mundo, en nuestro interior y a nuestro alrededor, en sus interpretaciones hay sentimientos, emoción y mucha magia..."

Para saber +

<http://www.lastfm.es/music/Depedro>



La exposición: El paraíso en peligro Daniel Beltrá

13 de febrero - 28 de marzo. Planetario de Pamplona

Comisaria, Koro Cantabrana. Organiza: IPES Elkarte

A través de 51 fotografías en color de gran tamaño, comprobamos la explotación descontrolada de las riquezas naturales en el Amazonas, el cambio climático y sus efectos en el medio ambiente. Varias de estas fotografías han sido premiadas en el certamen chino de Foto - naturaleza y en el prestigioso World Press Photo 2007. Su autor, Daniel Beltrá, es fotógrafo de Greenpeace desde 1990. Por su alto valor pedagógico, Arbuniés y Lekunberri Servicios de Educación Ambiental realizaron 11 visitas guiadas para 250 escolares de colegios de Pamplona.



Para saber +

<http://www.danielbeltra.com>

<http://www.ipesnavarra.org/files/TRIPTICO-15x21.pdf>



El libro:

Manual de herramientas y buenas prácticas para las ONL en el uso de las TIC

FUNDACIÓN CHANDRA. 103 páginas. (PDF 4,43 MB)

Material didáctico del **Laboratorio de Innovación Social de la Fundación Chandra** que pretende formar a las personas que trabajan en entidades del Tercer Sector en el uso de las Tecnologías de la Información y Comunicación. Con este objetivo, el manual presenta herramientas fáciles de usar, gratuitas y prácticas, para ayudar a transformar la gestión diaria de las organizaciones. Su división en estos tres apartados lo hace aún más práctico):

- **Herramientas:** repaso rápido de herramientas muy útiles para mejorar la comunicación de organizaciones sociales. Se incluyen tutoriales paso a paso.
- **Otros recursos:** útiles además de las herramientas para nuestro trabajo.
- **Claves y consideraciones prácticas:** consejos básicos a tener en cuenta durante el trabajo en Red.



Para saber +

<http://chandra.org/archivos/laboratorio.pdf>

La película:

LA TETA ASUSTADA

De Claudia Llosa (2009)

Fausta tiene la teta asustada, una enfermedad que se transmite por la leche materna de las mujeres que fueron violadas o maltratadas durante la guerra del terrorismo en el Perú. La guerra acabó, pero Fausta vive para recordarla porque "la enfermedad del miedo" le ha robado el alma...

Para saber +

<http://www.youtube.com/watch?v=scvFONEFEPg>

“ La búsqueda de un florecer. Un viaje del miedo a la libertad ”



La página web:

“El enfoque de los Derechos Humanos y la cooperación al desarrollo”

derechoshumanosycooperacion.org

Espacio web que el Aula de Derechos Humanos de IPES Elkartea ha creado para la publicación on-line de la investigación “El Enfoque de los Derechos Humanos en la Cooperación Internacional”.

En encontramos una serie de recursos, como PDF descargables de ponencias y debates, enlaces de interés sobre la materia... y el acceso tanto a las conclusiones de la investigación sociológica, como a una propuesta concreta para que confluyan el Enfoque de Derechos Humanos y la Cooperación al Desarrollo, redactada por el Aula. Además las zonas de comentarios creadas en diferentes secciones invitan al debate entre los usuarios.

La web ofrece además una serie de herramientas 2.0 a través de las que poder seguir toda la actualidad sobre el la relación de ambos conceptos, y mantenerse al día de la actividad del Aula de Derechos Humanos de IPES:

- **Delicio.us:** servicio de gestión de marcadores sociales en web. No sólo permite almacenar sitios webs, sino que también permite compartirlos con otros usuarios.

- **Twitter:** microblogging, que hace las veces de red social y que permite a sus usuarios enviar micro-entradas (también denominadas "tweets") basadas en texto, con una longitud máxima de 140 caracteres.



- **Flickr:** sitio web para compartir imágenes, que puede usarse como soporte a diferentes comunidades on-line con diferente soporte en plataformas. El sistema de Flickr permite hacer búsquedas de imágenes por etiquetas, por fecha y por licencias de Creative Commons.
- **Youtube:** plataforma de vídeos en streaming. El canal “Un minuto de realidad” trata temas como la pobreza, los Derechos Humanos o la economía sostenible, desde la perspectiva de gente experta en el área.

Un mundo de otras

Sphera Nº3



Gobierno
de Navarra

Fotografía: Napo 1992, al día siguiente del gran vertido.

Algún día he de volar
Hacia otro río lejano,
Y buscaré otra posada,
Arriba o abajo.

Vivo sola,
Nadie vive en esta casa.
Debo pensar que algún día

No podré ver a mi hijo.
Yo le quiero y tengo pena,
Tengo pena y le recuerdo.
No lo puedo despedir
Por vivir en esta casa;
Fue como haberlo dejado
En algún lejano río.
Esta es mi pena

“Canto-Poema”

Canta: Rosa Siquihua

Recopilación: José Miguel Goldáraz
("Mitos y tradiciones de los naporunas")